

Teningen Nachrichten

www.teningen.de



Amtsblatt der Gemeinde Teningen

47. Jahrgang – Nr. 32

Mittwoch, 11. August 2021

Einwohnerzahl: 12.045



Die Verwaltung informiert

» Sprechzeiten nach dem Umzug

Rathaus wieder geöffnet

Nach dem Rückumzug der Verwaltung ist das Rathaus Teningen, Riegeler Straße 12, wieder für den Publikumsverkehr geöffnet.

Die Öffnungszeiten sind wie folgt:
Montag bis Donnerstag
von 8 bis 12 Uhr und von 14 bis 16 Uhr,
Freitag von 8 bis 12.30 Uhr.

In den Ferien gibt es keine Abendsprechstunde am Donnerstag (außerhalb der Schulferien ist donnerstags bis 18 Uhr geöffnet).

Die Terminvereinbarungen während der Zeit des Lockdowns haben sich als sehr positiv erwiesen. **Bitte deshalb weiterhin vor dem Besuch im Rathaus einen Termin bei den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern vereinbaren.** Dies erspart unter Umständen längere Wartezeiten. Bei dringendem Bedarf sind auch individuelle Termine in den Randzeiten möglich.

Es wird um Verständnis gebeten, dass der persönliche Kontakt auf das unbedingt notwendige Mindestmaß reduziert werden soll. Soweit möglich, sollten die Amtsgeschäfte telefonisch, per E-Mail oder schriftlich abgewickelt werden.

» www.teningentestet.de

Testzentrum weiterhin geöffnet

Das Testzentrum in der Hauptstraße 20 in Teningen ist weiterhin geöffnet. Die Öffnungszeiten des Testangebots können auf Seite 3 der Teningen Nachrichten entnommen werden. Termine können auf der Website www.teningentestet.de vereinbart werden. Um sich und andere zu schützen ist es ratam, sich weiterhin freiwillig testen zu lassen.

Sperr-Hotline für Personalausweis

Bürger, welche ihren Personalausweis mit **eingeschalteter Online-Ausweisfunktion** verloren haben, können diese telefonisch unter (+49) **116116** sperren lassen (Montag bis Sonntag, 0 bis 24 Uhr, auch aus dem Ausland erreichbar). Bitte das eigene Sperrkennwort bereithalten.

» Kinder- und Jugendbüro Teningen

Teninger Ferienspaß - Übersicht

Dank der Unterstützung von Vereinen, Betrieben und anderen Einrichtungen konnte auch in diesem Jahr wieder ein abwechslungsreiches Programm für Kinder und Jugendliche von 6 - 18 Jahren zusammengestellt werden. Bei den einzelnen Angeboten handelt es sich um offene Veranstaltungen, die Teilnahme erfolgt auf eigene Gefahr. Kurzfristige Programmänderungen behalten sich die Veranstalter vor. Wird die Mindestteilnehmerzahl nicht erreicht, muss das Angebot leider abgesagt werden. Von der Gemeinde Teningen wurde für die Teilnahme an den einzelnen Veranstaltungen eine Haftpflichtversicherung abgeschlossen. Um die Veranstaltungen besser planen zu können, wird um eine Anmeldung innerhalb der Fristen gebeten. Ein ausführliches Programm und weitere Informationen sind auf der Homepage der Gemeinde www.teningen.de unter der Rubrik Kinder- und Jugendbüro einzusehen.

Kontakt und Fragen: Mail: kjb@teningen.de.
Telefon: 0160-6091947 Philipp Grangé, 0151-28700777 Elena Haas. Die Anmeldungen werden nach dem Eingangsdatum berücksichtigt!

Bei Anmeldungen bitte zusätzlich immer die Angebotsnummern angeben!

Bei folgenden Angeboten sind noch freie Plätze verfügbar:

FS-04	Do., 12.08.	KJB-Picknick
FS-05	Mo., 16.08.	Kartfahren 2
FS-TSC	Mo., 16.08.	Jazz- & Moderntanz 2
FS-06	Mi., 18.08.	Teninger Müllspaziergang
FS-07	Do., 19.08.	TCK Tennis-Schnuppertag
FS-08	Fr., 20.08.	Kopfmann Elektrotechnik Entdeckertag
FS-10	Di., 24.08.	Tag mit dem Förster
FS-11	Mi., 25.08.	Planetarium
FS-12	Do., 26.08.	Mädchentag
FS-13	Fr., 27.08.	Bowling
FS-TSC	Fr., 03.09.	Jazz- & Moderntanz 3

» Bürgerinformation

Erneuerung der Wasserleitung in der Robert-Bosch-Straße

In der Robert-Bosch-Straße und im Bereich des Gehwegs zwischen Gottlieb-Daimler-Straße und Carl-Zeiss-Straße wird die Wasserleitung ab dem 13. August erneuert. Abschnittsweise halbseitige Sperrung in der Robert-Bosch-Straße.

Zufahrt zu den Grundstücken wird gewährleistet. Verkehrsregelung in den Kreuzungsbereichen mit gesteuerter Lichtsignalanlage.

Die Gemeinde Teningen bittet um Verständnis für die auftretenden Behinderungen.

Verwaltung auf einen Blick

Rathaus Teningen

Kontakt

Riegeler Straße 12, 79331 Teningen
 Telefon 07641 / 5806-0
 Fax 07641 / 5806-80
 E-Mail info@teningen.de
 Internet www.teningen.de

Beauftragte für Menschen mit Behinderung der Gemeinde Teningen: Alexandra Haas, E-Mail: Inklusion@teningen.de, Tel.: 0170 5547705, Fax: 07641 / 5806-80

Sprechzeiten: Siehe Hinweis Seite 1

Bürgermeister

Sprechzeiten des Bürgermeisters

Bürgermeister Heinz-Rudolf Hagenacker ist während der Donnerstagabend-Sprechstunde von 16 bis 18 Uhr erreichbar.

Während der Sommerferien findet keine Bürgermeistersprechstunde statt.

Ortsverwaltungen

Verwaltungsstelle Köndringen

Hauptstraße 20 – Fachbereich 3
 Telefon 07641 / 8725
 Fax 07641 / 8613

Bis auf Weiteres geschlossen.

Verwaltungsstelle Nimburg

Langstraße 1 – Sabrina Striegel
 Telefon 07663 / 9315-0
 Fax 07663 / 9315-15

Bis auf Weiteres geschlossen.

Ortschaftsamt Heimbach

Köndringer Straße 10 – Anja Siebenschock
 Hans-Ulrich Lutz (Ortsvorsteher)
 Telefon 07641 / 8707
 Fax 07641 / 48458

Bürgerinformation

Abfallservice

Graue Tonne:

Freitag, 13.8.: alle Ortsteile

Gelbe Säcke:

Freitag, 13.8.: alle Ortsteile

Papiertonne:

Montag, 16.8.: Teningen, Landeck

Dienstag, 17.8.: Köndringen, Nimburg, Bottingen, Heimbach

Grünschnittsorgung: Kompostplatz bei der Firma ROM in Teningen: Täglich: 9 bis 12 Uhr, 15 bis 17 Uhr; Donnerstag: 9 bis 12 Uhr, 15 bis 18.30 Uhr; Samstag: 8.30 bis 14 Uhr.

Impressum

Herausgeber: Gemeindeverwaltung Teningen. Verantwortlich für den Inhalt: Bürgermeister Heinz-Rudolf Hagenacker, Teningen.

Auflage: 6.195 Exemplare. **Verteilung:** Jeden Mittwoch als Beilage in der Wochenzeitung Emmendinger Tor in allen Haushalten der Gemeinde Teningen.

Technische Herstellung, Satz und Layout: Wochenzeitungen am Oberrhein Verlags-GmbH, Denzlinger Straße 42, 79312 Emmendingen, Telefon 0 76 41 / 93 80 - 0. Es gilt die Anzeigenpreisliste vom 1. Januar 2020. Anzeigenverkauf nur über die Wochenzeitungen am Oberrhein Verlags-GmbH.

Druck: Freiburger Druck GmbH + Co. KG, Unterwerkstraße, 79106 Freiburg.

Grünschnittsammelplatz: Teningen Oberdorf/Heidenhof, Nimburg und Heimbach: jeden 1. Samstag im Monat von 10 bis 12 Uhr. Bindematerial bei der Anlieferung auf dem Grünschnittsammelplatz bitte entfernen.

Recyclinghof Teningen: Jeden Do. von 16.30 bis 18.30 Uhr und jeden Sa. Von 9 bis 13 Uhr (Wiedlemattenweg, beim Bauhof Teningen)

Dienste

Störungen in der Wasserversorgung

Rufbereitschaft außerhalb der Dienstzeit, Tel. 0175 / 7225427

NetzeBW Störungsdienst Strom

Telefon 0800 / 3629-477

Bereitschaftsdienste

In Notfällen ist der Bereitschaftsdienst der Apotheken unter Tel. 01805 / 19292-320 (DRK-Kreisstelle Emmendingen) zu erfahren. Ärztlicher Bereitschaftsdienst an den Wochenenden und Feiertagen und außerhalb der Sprechstundenzeiten:

Kostenfreie Rufnummer 116117. Montag bis Freitag 9 bis 19 Uhr: docdirekt – Kostenfreie Onlinesprechstunde von niedergelassenen Haus- und Kinderärzten, nur für gesetzlich Versicherte, unter **0711-96589700 oder docdirekt.de.**

Die Dienste der Zahnärzte hören Sie unter der zahnärztlichen Notrufnummer 0180/3222555-70.

Apotheken-Notdienst

Samstag, 14. August

easyApotheke Emmendingen, Freiburger Straße 4, 79312 Emmendingen, Telefon 07641 / 954280, Fax 07641 / 9542829.

Sonntag, 15. August

Paracelsus-Apotheke, Schwarzwaldstraße 3, 79211 Denzlingen, Telefon 07666 / 2392, Fax 07666 / 949792.

Marien-Apotheke, Golfstraße 9, 79261 Gutach, Telefon 07681 / 7257, Fax 07681 / 23414.

Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen

Telefon 08000 / 116016

Fachstelle Sucht, Beratung Behandlung Prävention, Hebelstraße 27, 79312 Emmendingen, Telefon 07641 / 933589-0. wochentags 9 bis 12 und 13 bis 16 Uhr, Erstgespräche individuell nach telefonischer Vereinbarung.

Notruf-Fax nur für Hör- u. Sprachgeschädigte: Fax 07641/4601-77 (Rettungs- und Feuerwehrleitstelle)

DRK-Behinderten-Fahrdienst

Anmeldungen Montag bis Freitag von 8 bis 12 Uhr, Wochenendfahrten bis Donnerstag 12 Uhr – Telefon 07641 / 4601-29

Öffnungszeiten der Notfallpraxis am Kreiskrankenhaus

Montag, Dienstag und Donnerstag von 19 bis 22 Uhr; Mittwoch u. Freitag von 16 bis 22 Uhr; Samstag, Sonn- u. Feiertage 8 bis 22 Uhr

Kinderärztlicher Notfalldienst: 0180 / 6076111

Die Rufnummer für den kinderärztlichen Notfalldienst im Landkreis Emmendingen: 0180 / 6076111.

Augenärztlicher Notfalldienst

Landkreis Emmendingen, Tel. 0180 / 6075311

Tierärztlicher Notfalldienst

Der tierärztliche Notfalldienst kann unter der Tel. 07667 / 9430810 erfragt werden.

Kirchl. Sozialstation Stephanus Teningen Tscheulinstraße 4, Tel. 07641 / 9626980, Fax 07641 / 96269829, E-Mail: Info@sst-teningen.de. Geschäftsleitung: Eveline Mießmer. Pflegedienstleitung: Janina Hirzler.

Hospizdienst Emmendingen-Teningen-Freiamt

Mitarbeiter des Hospizdienstes begleiten schwerkranke Menschen in ihrer letzten Lebenszeit sowie deren Angehörige. Sie kommen nach Hause, ins Pflegeheim, ins Betreute Wohnen und ins Krankenhaus. Der Dienst ist ehrenamtlich und somit kostenfrei. Erreichbar ist der Hospizdienst: Tel. 07641/44001.

Pflegestützpunkt (07641/451-3091), Seniorenbüro (07641/451-3092) und Betreuungsbehörde (07641/451-3093) des Landkreises Emmendingen, Romaneistraße 3 in Emmendingen, E-Mail: pflegestuetzpunkt@landkreis-emmendingen.de, Website: www.landkreis-emmendingen.de/pflegestuetzpunkt

Außensprechstunden des Pflegestützpunktes des Landkreises Emmendingen

Außensprechstelle Endingen (Bürgerhaus/St. Jakobsbössli 4): Dienstag 10 bis 15 Uhr, Frau Sabine Wensch-Christ, Tel. 07641 / 451-3025

Nachbarschaftshilfe in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Teningen und dem Caritasverband für den Landkreis Emmendingen Tel. 07641/9214-602, Mail: nachbarschaftshilfe@caritas-emmendingen.de oder Tel. 07641/ 5806-71, Mail suetterlin@teningen.de

Kreisseniorerrat des Landkreises: www.kreisseniorerrat-emmendingen.de.

Kulturelles

Mediathek Teningen im Schulzentrum:

Öffnungszeiten: Dienstag bis Freitag von 13 bis 17 Uhr.

Förderverein Anwesen Menton / Heimatmuseum Menton:

Wegen der Baustelle und der Einrüstung finden derzeit keine Sonntagsöffnungen statt. Auch Sonder- und Gruppenführungen können wegen der Sturzgefahr nicht durchgeführt werden. Sobald die Bauarbeiten beendet und das Gerüst abgebaut sind, werden im Amtsblatt die Öffnungszeiten und Führungszeiten veröffentlicht. Informationen sind unter der Telefonnummer 07641 / 5806-36 auf der Gemeindeverwaltung zu erhalten.

Museum im Rebay-Haus: Das Museum kann mit Voranmeldung besucht werden. Anmeldung bitte unter Rebay-Foerderverein@t-online.de oder 07641 / 49421 (AB).

Redaktionsschluss

Montag, 14 Uhr (wenn Feiertag, Freitag um 10 Uhr). Telefon 5806-45, Fax 5806-81, E-Mail: amtsblatt@teningen.de

Anzeigenschluss / Anzeigenannahme

Montag, 12 Uhr (wenn Feiertag, Freitag um 12 Uhr)

Anzeigenannahme: Wochenzeitungen am Oberrhein Verlags-GmbH, Denzlinger Str. 42, Emmendingen, Tel. 07641 / 9380 - 0, E-Mail: anzeigen@wzo-nord.de, Fax 07641 / 9380 - 50

Übersicht Corona-Schnelltests (Bürgertests nach § 4a TestV BW)

Die Tabelle zeigt Schnelltestmöglichkeiten in Teningen gegliedert nach Tag, Uhrzeit, Ort, durchführende Stelle, Terminvereinbarung unter Homepage oder Telefon

Tag	Uhrzeit	Ort	Durchführende Stelle	Terminvereinbarung unter
Freitag, 13. August	08:30 - 11:30	Testzentrum Köndringen, Hauptstr. 20	Gemeinde Teningen	www.teningentestet.de
Samstag, 14. August	08:30 - 11:30	Testzentrum Köndringen, Hauptstr. 20	Gemeinde Teningen	www.teningentestet.de
Sonntag, 15. August	08:30 - 11:30	Testzentrum Köndringen, Hauptstr. 20	Gemeinde Teningen	www.teningentestet.de



Teningen
zwischen
Schwarzwald &
Kaiserstuhl

Die Gemeinde Teningen hat zum schnellstmöglichen Zeitpunkt im Fachbereich 2 „Planung, Bau und Umwelt“ eine Vollzeitstelle unbefristet zu besetzen:

Fachkraft für Wasserversorgungstechnik

Nähere Informationen finden Sie in der ausführlichen Stellenausschreibung auf unserer Homepage:
www.teningen.de/aktuelles/stellenausschreibungen.

» Angebot für Familien

Verleih von Regiokarten während der Sommerferien (bis 31. August)

In diesem Jahr verleiht die Gemeinde Teningen tageweise Regiokarten an Teninger Familien mit einem und mehr Kindern (unter 18 Jahren) sowie an alleinerziehende Eltern ab einem Kind (unter 18 Jahren). Der Verleih ist kostenlos. Eine Reservierung ist hierbei erforderlich. Um die Reservierung entgegenzunehmen und zu speichern, ist es notwendig, personenbezogene Daten wie Name, Vorname, Anschrift und Telefonnummer zu speichern. Diese Daten werden nach dem Zeitraum des Verleihs umgehend gelöscht. Weitere Informationen und Reservierung erhält man telefonisch unter 07641 / 5806-0.

Amtsblatt auch jeden Mittwoch unter
www.teningen.de



Bekanntmachung

» Ab September 2021

Vorbefragung zur Gebäude- und Wohnungszählung in Baden-Württemberg

Im Jahr 2022 wird in Deutschland der nächste Zensus durchgeführt. Der Zensus beinhaltet eine Volks-, Gebäude- und Wohnungszählung und wird in allen Mitgliedsstaaten der EU turnusmäßig durchgeführt. Mit dieser statistischen Erhebung wird ermittelt, wie viele Menschen in Deutschland leben, wie sie wohnen und arbeiten. Viele Entscheidungen in Bund, Ländern und Gemeinden beruhen auf Bevölkerungs- und Wohnungszahlen. Um verlässliche Basiszahlen für Planungen zu haben, ist eine regelmäßige Bestandsaufnahme der Einwohnerzahl notwendig.

Bereits **in diesem Jahr** nimmt das Statistische Landesamt Baden-Württemberg im Rahmen der **Vorbefragung zur Gebäude- und Wohnungszählung (GWZ)** für den Zensus 2022 Kontakt mit **einem Teil der Eigentümerinnen und Eigentümer beziehungsweise Verwaltungen** von Gebäuden mit Wohnraum beziehungsweise Wohnungen in Baden-Württemberg auf. Diese Vorbefragung dient der Überprüfung der vorliegenden Daten zu Gebäuden und Eigentumsverhältnissen hinsichtlich Qualität und Aktualität. So wird sichergestellt, dass die Angaben zu den auskunftspflichtigen Personen sowie zu den Gebäuden und Wohnungen zur GWZ im Jahr 2022 korrekt vorliegen und die Belastung aller Beteiligten dadurch minimiert wird. Die Entscheidung bezüglich der Auswahl der **Auskunftspflichtigen zur Vorbefragung 2021** hängt von Struktur und Aktualität der Daten ab, die dem Statistischen Landesamt Baden-Württemberg vorliegen.

Circa eine Million ausgewählte Eigentümerinnen und Eigentümer beziehungsweise Verwaltungen erhalten im September ein Anschreiben mit Zugangsdaten zu einem **Online-Fragebogen** und werden gebeten, Auskünfte zu ihrem Gebäude oder ihrer Wohnung zu erteilen. Die maximal elf Fragen der **Vorbefragung 2021** können schnell und einfach beantwortet werden. Dies nimmt etwa fünf bis zehn Minuten in Anspruch. Wer zur Vorbefragung 2021 kein Schreiben erhält, wird erst zur GWZ 2022 befragt. Die GWZ 2022 wird als flächendeckende Erhebung durchgeführt, bei der Eigentümerinnen und Eigentümer beziehungsweise Verwaltungen aller Gebäude mit Wohnraum und Wohnungen befragt werden.

Mehr Infos: <https://www.zensus2022.de/DE/Wer-wird-befragt/Vorbefragung-gebäude-und-wohnungszählung.html>.

Die gesetzlichen Grundlagen für die Datenerhebung sind das Bundesstatistikgesetz (BStatG), das Zensusvorbereitungsgesetz (ZensVorbG 2022) und das Zensusgesetz (ZensG 2022). Nach § 24 des Zensusgesetzes besteht Auskunftspflicht. Für das Statistische Landesamt Baden-Württemberg hat der Schutz personenbezogener Daten höchste Priorität. Die Online-Datenübermittlung erfolgt verschlüsselt. Die gewonnenen Daten werden ausschließlich für statistische Zwecke genutzt, Rückschlüsse auf einzelne Personen oder die Weitergabe von Daten an Dritte sind ausgeschlossen.

» Präventionshinweise des Polizeipräsidiums Freiburg

Finanzagenten: Vorsicht vor schnellem, leicht verdientem Geld

„Beste Verdienstmöglichkeit mit wenig Arbeit“ - mit solchen Jobangeboten locken Kriminelle ihre Opfer. In Jobbörsen, Internetauftritten oder per E-Mail geben sie sich als Vertreter scheinbar seriöser „Finanzmanagementunternehmen“ oder Ähnlichem aus und sprechen in immer größer werdendem Umfang Inhaber von Bankkonten in Deutschland an.

Ziel der Betrüger ist es, ahnungslose Kontoinhaber für eine Tätigkeit als so genannte Finanzagenten zu gewinnen. Der Finanzagent muss nur das eigene Girokonto für Überweisungen zur Verfügung stellen. Darüber soll der Finanzagent dann Geldbeträge, die Dritte auf sein Konto überwiesen haben, möglichst umgehend per Bargeldversand oder über Finanztransferdienstleister (wie zum Beispiel Western Union) an eine im Ausland befindliche Person transferieren. Als Belohnung winkt eine Provision zwischen fünf und 20 Prozent, die vom Überweisungsbetrag einbehalten werden darf.

Strafrechtliche Konsequenzen: Was Finanzagenten oft nicht ahnen: Ihnen droht ein Strafverfahren wegen Geldwäsche. Damit machen sie sich zumindest der leichtfertigen Geldwäsche schuldig (Freiheitsstrafe bis zu zwei Jahren oder Geldstrafe). Außerdem kündigen Banken regelmäßig das Konto eines Finanzagenten.

Bei solchen Angeboten sollte man vorsichtig sein:

- Wenn ein lukrativer Job per unverlangt erhaltener E-Mail angeboten wird, bei dem man unüblich viel Geld verdienen kann, ohne eine entsprechende Leistung zu erbringen, ist davon abzugehen, dass das Angebot unseriös ist. Auf solche dubiosen E-Mail-Angebote nicht antworten und keinen Kontakt zum Absender herstellen.

- Angebote immer ablehnen, bei denen man das eigene Konto zur Abwicklung von Zahlungen zur Verfügung stellen soll. Nicht von verlockenden Provisionsangeboten blenden lassen.
- Kontoumsätze auf unerwartete Gutschriften prüfen, die man wieder zurücküberweisen sollte. Kontakt zur eigenen Bank oder zur Polizei aufnehmen. Rückbuchungen sollten nur auf das Ursprungskonto erfolgen.

Grundsätzlich gilt: Je verlockender ein Angebot ist, desto misstrauischer sollte man sein!

Für weitere Fragen oder Beratung kann man sich gerne über freiburg.pp.praevention@polizei.bwl.de melden.

» Bundestagswahl am 26. September

Schablonen für sehbehinderte und blinde Menschen erhältlich

Zur Wahl der Abgeordneten des 20. Deutschen Bundestags am 26. September 2021 sind alle Wahlberechtigten zur Stimmabgabe aufgerufen. Wie kann die Stimme unabhängig von fremder Hilfe abgegeben werden, wenn man so schlecht sieht, dass man den Stimmzettel selbst nicht lesen kann?

Zur gleichberechtigten Teilnahme an der Bundestagswahl bieten die Blinden- und Sehbehindertenverbände kostenlos die Zusendung von sogenannten Stimmzettelschablonen an.

Die Stimmzettelschablone wird auf den Stimmzettel gelegt. Die Felder für das „Kreuzchen“ sind in der Schablone ausgespart.

Auf der Schablone sind in großer tastbarer Schrift Erläuterungen angebracht. Zusammen mit der Schablone wird - ebenfalls kostenlos - eine Audio-CD ausgeliefert. Die CD kann mit handelsüblichen CD-Playern abgespielt werden. Auf dieser CD wird die Benutzung der Schablone erklärt. Außerdem wird der Inhalt des Stimmzettels vollständig aufgesprochen und auch darauf hingewiesen, falls eine entsprechende Lochung nicht mit einem Wahlvorschlag belegt ist. Wer selbst stark sehingeschränkt ist oder eine Person kennt, die sich für

dieses Angebot interessiert, kann die Schablone und eine Audio-CD mit der Aufsprache des Inhalts des amtlichen Stimmzettels kostenlos bei den Blinden- und Sehbehindertenverbänden unter Telefon 0761 / 36122 anfordern.

» Landratsamt Emmendingen

Offene Gärten laden zum Besuch ein

Die im vergangenen Jahr wegen Corona ausgefallene Aktion „Tag der offenen Gartentür“ startet im Landkreis Emmendingen in diesem Jahr mit einer verkürzten Version. Von Mitte August bis Anfang Oktober laden bei neun Terminen sieben Gärten – darunter auch zwei Gärten im Elsass – zur Besichtigung ein. Beim Besuch der Gärten müssen wegen der Corona-Vorschriften die Kontaktdaten (Name, Telefon) vor Ort erfasst werden. Alle Garten-Termine sind auf der Internetseite des Landratsamtes Emmendingen unter www.landkreis-emmendingen.de aufgeführt. Den Auftakt macht am **Samstag und Sonntag, 14. und 15. August**, der Garten Hohenstein oberhalb des Golfplatzes im Herbolzheimer Ortsteil Tutschfelden. Anny und Helmut Hohenstein laden an beiden Tagen von 13 bis 19 Uhr in ihren Garten ein. Unter dem Motto „Mehr Natur im Garten“ liegt neben seltenen Stauden und Gehölzen ein Schwerpunkt auf Wildstauden, die vielen Wildbienen ein hohes Nektar- und Pollenangebot bieten. Ein Wildbienenhaus steht nun im sonnigen Gartenteil und wird gut besiedelt. In den Schattenbeeten dominieren Farne und Funkien. Der Garten wurde vor 28 Jahren angelegt.

Noch Plätze frei: Ausbildung zur Pflegefachfrau / zum Pflegefachmann

Für junge Menschen bietet die Berufsfachschule für Pflege im Landkreis Emmendingen auch in diesem Jahr wieder eine interessante Ausbildung in einem zukunftssicheren Beruf an. Für den Ausbildungsbeginn Oktober 2021 sind noch wenige Plätze frei. Unterrichtet wird im historischen Weiher Schloss im Park des ZfP in Emmendingen. Die praktische Ausbildung findet überwiegend im Kreiskrankenhaus und im Zentrum für Psychiatrie (ZfP) statt, mit kürzeren Abschnitten in der ambulanten Pflege und in einem Pflegeheim. Voraussetzung ist mindestens ein Realschulabschluss. Die Ausbildung dauert drei Jahre. Für Auszubildende der Schule besteht auf Wunsch die Möglichkeit eines parallelen Pflegestudiums. Gemeinsame Träger der modernen Schule sind das Kreiskrankenhaus Emmendingen und das Zentrum für Psychiatrie Emmendingen. **Weitere Informationen** gibt es im Internet unter www.pflegeschule-em.de.

Online-Seminar zur Umstellung auf ökologische Bewirtschaftung

Am Mittwoch, 25. August, veranstaltet das Landwirtschaftliche Technologiezentrum Augustenberg (LTZ) in Zusammenarbeit mit den landwirtschaftlichen Landesanstalten Baden-Württembergs und unterstützt durch die Öko-Beratungsgesellschaften von 19 bis 21 Uhr im Rahmen der Online-Seminarreihe „So geht bio“ ein Online-Seminar zum Thema Umstellung auf ökologische Bewirtschaftung. In dem Auftaktseminar der Seminarreihe sollen zunächst grundlegende Informationen zur Umstellung auf ökologische Bewirtschaftung zur Verfügung gestellt werden. Unterstützung leistet hierbei Bioland-Berater Martin Weiß, welcher durch seine langjährige Erfahrung in der Beratung von ökologischen und umstellungsinteressierten Betrieben wichtige Fragestellungen kennt. Die Teilnahme am Seminar ist kostenlos, nach der Anmeldung werden die Zugangsdaten vorab an alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer verschickt. **Anmeldung unter www.koel-bw.de**.

Das Mobile Impfteam ist im August jeden Freitag im Kreiskrankenhaus

Das Mobile Impfteam des Landkreises Emmendingen ist im August **an jedem Freitag von 10 bis 15 Uhr** im Kreiskrankenhaus in Emmendingen vor Ort. Dort können sich Impfwillige ohne Termin impfen lassen. Mitgebracht werden müssen nur der Personalausweis und, sofern vorhanden, der gelbe Impfpass.

Der Impfstoff kann gewählt werden, Biontech-Pfizer, AstraZeneca und Johnson & Johnson stehen zur Auswahl. Geimpft werden können auch Kinder und Jugendliche von zwölf bis 17 Jahren, hier gelten allerdings besondere Regelungen. Darüber informiert das Kreisimpfzentrum ausführlich auf der Internetseite des Landratsamtes unter www.landkreis-emmendingen.de.

Impfen ohne Termin ist auch weiterhin jeden Tag, auch am Samstag und Sonntag, im Kreisimpfzentrum in Kenzingen von 9 bis 19 Uhr (mit einer Pause zwischen 13 und 14 Uhr) möglich.

19. August: Das Mobile Impfteam kommt nach Teningen ins Schwimmbad

Impfen ohne Termin und mit kurzen Wegen: Das Mobile Impfteam des Landkreises ist am **Donnerstag, 19. August, von 17 bis 19 Uhr** im Schwimmbad in Teningen, alle Bürgerinnen und Bürger können sich dort impfen lassen. Mitgebracht werden müssen nur der Personalausweis und, sofern vorhanden, der gelbe Impfpass.

Der Impfstoff kann gewählt werden, Biontech-Pfizer, AstraZeneca und Johnson & Johnson stehen zur Auswahl. Geimpft werden können auch Kinder und Jugendliche von zwölf bis 17 Jahren, hier gelten allerdings besondere Regelungen. Darüber informiert das Kreisimpfzentrum ausführlich auf der Internetseite des Landratsamtes unter www.landkreis-emmendingen.de.

Impfen ohne Termin ist weiterhin jeden Tag, auch am Samstag und Sonntag, im Kreisimpfzentrum in Kenzingen von 9 bis 19 Uhr (mit einer Pause zwischen 13 und 14 Uhr) möglich.



FEUERWEHR TENINGEN

» Jugendfeuerwehr

Schnupperprobe bei der Jugendgruppe

Welche Jugendliche und welcher Jugendlicher ist auf der Suche nach einem spannenden Hobby, bei dem es niemals langweilig wird und Action garantiert ist?! Zwischen neun und 17 Jahre alt? Dann unbedingt bei der Jugendfeuerwehr vorbeischaun! In den Sommerferien wird an drei Terminen eine Schnupperprobe veranstaltet, bei der es einen Einblick in die Jugendfeuerwehr gibt. Es wird verschiedene Stationen geben, unter anderem eine Fahrt mit der Drehleiter und vieles mehr.

Die Teilnehmerzahl ist pro Termin auf 15 Teilnehmer begrenzt, es muss ein tagesaktueller Corona-Schnelltest (maximal 24 Stunden alt), ein Genesen-Nachweis oder der Nachweis einer vollständigen Corona-Impfung vorliegen (zweite Impfung vor mindestens 14 Tagen). **Anmeldung unter Angabe des Termins** bitte per E-Mail: info@jugendfeuerwehr-teningen.de.

Samstag, 21. August, 9 bis 12 Uhr, Gerätehaus Köndringen.

Samstag, 28. August, 9 bis 12 Uhr, Gerätehaus Nimburg.

Samstag, 4. September, 9 bis 12 Uhr, Gerätehaus Teningen.

Kosten: 5 Euro für Getränke und ein Vesper. Diesen Betrag bitte in bar mitbringen.



Volkshochschule aktuell

Online- und Präsenz-Angebote

Wertschätzende Kommunikation im Alltag und Beruf, Bedürfnisse gekonnt ansprechen (59630): Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3, Samstag, 21.8., 10 bis 16 Uhr.

Manege frei für junge Artisten für Kinder von 7 - 12 Jahren (25900/211): Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3, Montag bis Donnerstag, 6. bis 9.9., 10 bis 14 Uhr.

Backen für kleine Naschkatzen für Kinder 5 - 8 Jahre (37002): Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3, Freitag, 10.9., 9 bis 12 Uhr.

Werbevideos für Social Media mit dem Smartphone erstellen (55600 O/211): Online-Angebot mit Zoom, Samstag und Sonntag, 11. und 12.9., jeweils 10 bis 17 Uhr.

Imkereibesichtigung mit Honigprobe (11452/211): Freiamt, Imkerei, Eckacker 3, Sonntag, 12.9., 14 bis 16.30 Uhr.

Töpferkurs für Anfänger und Fortgeschrittene (24007): Emmendingen, VHS, Schwarzwaldstraße 3, Samstage 11. und 25.9., 14 bis 18 Uhr.

Französisch (B1) für Fortgeschrittene (43310): Denzlingen, Vielharmonie, Eisenbahnstraße 14, zehnmal donnerstags, 8 bis 9.30 Uhr, Beginn: 16.9.

Küchentreff - gemeinsam kochen - Teil 1, Herstellung eines einfachen Essens unter Verwendung von Teigwaren (37111): Herbolzheim, Emil-Dörle-Realschule, Moltkestraße 66, Donnerstag, 16.9., 18 bis 22 Uhr.

Feinschmeckertreffpunkt, Gourmet-Treff - Kurs 1 (37181): Bahlingen, Silberbergschule, Hohleimen 6, Donnerstags 16.9., 11.11. und 27.1.2022, jeweils 18 bis 22 Uhr.

Englisch (B2) Konversationskurs (42770): Emmendingen, VHS-Schulungszentrum, Schwarzwaldstraße 3, 15 Mal donnerstags, 18.45 bis 20.15 Uhr, Beginn: 16.9.

Abendrealschule (61021U): Start des neuen Schuljahres am 21. September, Abschlussprüfung zur mittleren Reife circa April / Mai 2023, Anmeldung noch möglich; Unterrichtsort: Goethe-Gymnasium Emmendingen, Neubronnstraße 20.

Anmeldung mit Angabe der jeweiligen Kursnummer bei der Geschäftsstelle der VHS Nördlicher Breisgau, 79312 Emmendingen, Am Gaswerk 3, Telefon 07641 / 9225-0, E-Mail: info@vhs-em.de, Internet www.vhs-em.de.



Unsere Jubilare

Teningen:

12.08. Albert Beyer, Rheinstraße 2a (70 Jahre)

14.08. Sigrid Schopper, Birkenweg 4 (80 Jahre)

Köndringen:

12.08. Martha Buderer, Hauptstraße 28a (80 Jahre)

12.08. Hannelore Kanzinger, Tschelinstraße 45 (80 Jahre)

17.08. Alfred Schmidt, Bismarckstraße 24 (70 Jahre)

18.08. Rosa Maria Waldraff, Siedlung 8 (70 Jahre)

Amtsblatt auch jeden Mittwoch unter www.teningen.de



La Ravoire

» Teningen / Deutschland - La Ravoire / Frankreich

Partnerschaftskomitee nimmt Tätigkeit wieder aktiv auf

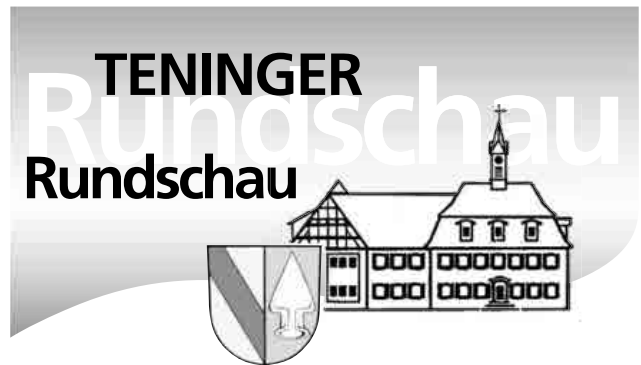
Nach langer Zeit fand kürzlich wieder eine Sitzung des ehrenamtlichen Partnerschaftskomitees der Gemeinde Teningen statt. Auch wenn coronabedingt in den letzten 20 Monaten keine Präsenzveranstaltungen stattgefunden haben, so ist doch der Kontakt sowohl unter den Mitgliedern als auch zur Partnergemeinde La Ravoire in Frankreich nie abgerissen.

Es wurden fleißig neue Projekte geplant, darunter der Besuch einer kleinen Abordnung in der Partnergemeinde La Ravoire, vorzugsweise noch in diesem Jahr. Auch wurden neue Ideen entwickelt, um den Austausch und den Kontakt zwischen den Partnergemeinden wieder aktiver werden zu lassen. Zukünftig wird daher auch wieder mehr vom Komitee zu hören sein. Gern freut sich in diesem Zusammenhang das Partnerschaftskomitee über Interessierte und lädt die Bürgerinnen und Bürger jeden Alters dazu ein, sich an den Ideen, dem Austausch und dem Kontakt zwischen den Partnergemeinden zu beteiligen. Kenntnisse der französischen Sprache sind ausdrücklich nicht erforderlich. Das Partnerschaftskomitee wird an dieser Stelle über den nächsten Sitzungstermin informieren, zu dem alle Interessierten herzlich eingeladen sind.

Im Laufe des Abends wurde auch Gerlinde Saumer als langjähriges Mitglied des Komitees verabschiedet. Mit Gründung der Partnerschaft im Jahr 1984 wurde Gerlinde Saumer als Mitarbeiterin der Gemeinde Teningen ein wichtiges Bindeglied zur französischen Partnergemeinde La Ravoire. Aufgrund ihrer ausgezeichneten Sprachkenntnisse war sie entscheidend an der Vorbereitung der Verschwiegerungsfeierlichkeiten beteiligt. Auch nach ihrem Eintritt in den Ruhestand engagierte sie sich ehrenamtlich weiter für die Partnerschaft und pflegt noch heute tiefe Freundschaften nach Frankreich. Nun möchte Gerlinde Saumer nach fast 40 Jahren auch im Partnerschaftskomitee ihren „Ruhestand“ einläuten. Bürgermeister Heinz-Rudolf Hagenacker bedankte sich höchstpersönlich bei Gerlinde Saumer für ihr außerordentliches Engagement, das stets eine Bereicherung für die partnerschaftlichen Verbindungen nach Frankreich war und zum Zusammenhalt des Partnerschaftskomitees beitrug.



Bürgermeister Heinz-Rudolf Hagenacker (links) dankte und verabschiedete Gerlinde Saumer (Mitte) gemeinsam mit der Vorsitzenden des Partnerschaftskomitees, Colette Born (rechts).



» Schwarzwaldverein Teningen

Wanderung im Nordschwarzwald

Am **Samstag, 21. August**, Treffpunkt 8 Uhr am Bahnhof Riegel-Malterdingen, Fahrt mit Baden-Württemberg-Ticket. Wanderung entlang des Gertelsbach-Wasserfalls mit den Felsen und Blockhalden zum Naturdenkmal Wieden- und Falkenfelsen, Herthahütte und zur Bühler Höhe. Wegstrecke acht Kilometer bei 500 Höhenmetern. Trittsicherheit ist erforderlich, Wanderstöcke sind angebracht. Rucksackvesper vorsehen. Gäste sind willkommen. **Anmeldung bis 19. August** bei Wanderführer Konrad Ganz, Telefon 07641/41783. Wetterbedingte Terminänderung möglich.



Gertelsbach-Wasserfälle.

OPTIK



BLICK

INH. SIMON HÄBERLIN, B.Sc.
AUGENOPTIKER
NEUDORFSTRASSE 21
79331 TENINGEN
FON 07641 - 44043

ÖFFNUNGSZEITEN:
DI 9.00 - 13.00
DO 15.00 - 18.00
SA 9.00 - 13.00
www.optik-im-blick.de

Unsere aktuellen Servicezeiten:

Für kleinere Einkäufe und Reparaturen:

Dienstag: 9 - 13 Uhr
Donnerstag: 15 - 18 Uhr
Samstag: 9 - 13 Uhr

Weitere Termine nach Absprache möglich!

Für Brillenberatung und Vermessung der Augen bitte Termin vereinbaren!

Telefonisch sind wir für Sie von Montag bis Samstag, jeweils von 9 bis 19 Uhr erreichbar!

» Evangelische Kirchengemeinde Teningen

Mitteilungen an die Gemeindemitglieder

Gottesdienste: Die Kirchengemeinde feiert am Sonntag um 10 Uhr Gottesdienst in der Kirche.

Bei den **Gottesdiensten** müssen folgende Sicherheitsregeln beachtet werden: Die Besucherinnen und Besucher müssen jederzeit zwei Meter Abstand zueinander halten. Menschen, die in häuslicher Gemeinschaft leben, miteinander in gerader Linie verwandt, Geschwister und deren Nachkommen sind und die jeweiligen Partner unterliegen dieser Abstandsregel nicht. Es sind Sitzplätze markiert. Das Tragen eines Mundschutzes (medizinisch oder FFP2) während des Gottesdienstes ist erforderlich. Es erfolgt eine Dokumentation der Kontaktadressen aller am Gottesdienst Teilnehmenden. Die Daten werden datenschutzkonform vier Wochen aufbewahrt und im Anschluss vernichtet. Sie können im Infektionsfall ausschließlich vom Gesundheitsamt eingesehen werden. Wenn jemand in den vergangenen 14 Tagen zu einer mit dem Virus SARS-CoV-2 infizierten Person Kontakt hatte oder typische Symptome einer Infektion aufweist, ist ein Besuch des Gottesdienstes nicht möglich.

Konfirmationsjubiläum: Die Termine für die Jubelkonfirmationen des aktuellen und des letzten Jahrgangs stehen fest. Am Samstag, 18. September, feiern die diesjährigen Jubilare. Es gibt einen Gottesdienst für die Eisernen und Gnadenen Konfirmanden um 14.30 Uhr und einen für die Goldenen und Diamantenen um 16.30 Uhr.

Die letztjährigen Jubilare feiern am Sonntag, 19. September; um 9.30 Uhr die Eisernen und Gnadenen Konfirmanden und um 11.15 Uhr die Goldenen und Diamantenen.

Das Konfirmationsjubiläum wird mit allen gefeiert, die vor 50, 60, 65, 70 oder 75 Jahren konfirmiert wurden. Personen, die bisher nicht kontaktiert wurden, aber 2020 oder 2021 Jubelkonfirmation feiern, sind eingeladen, sich bis zum 1. September im Pfarramt zu melden.

Die Kirchengemeinde stellt weiterhin die **Hausgottesdienste** des Kirchenbezirks zur Verfügung. Die Vorlage kann auf www.kirche-teningen.de/aktuelles heruntergeladen werden und liegt vor dem Pfarrhaus aus.

Informiert bleiben: Die aktuellen Informationen finden sich im Schaukasten, auf der Homepage (www.kirche-teningen.de), bei Facebook und Instagram.

Pfarramt in den Sommerferien: Das Pfarrbüro mit Sandra Maquaire ist besetzt bis 20. August und öffnet wieder am 13. September. In der Zeit vom 9. bis 29. August übernimmt Prädikant Knoblauch (07641 / 9621519 oder 0175 / 5002667) die Pfarramtsvertretung. Ab dem 30. August ist Pfarrerin Schäfer wieder im Pfarramt erreichbar.

Bitte eintreten - die Kirche hat geöffnet! Die Teninger Kirche ist täglich **zwischen 10 und 17 Uhr** geöffnet. Ein barrierefreier Zugang befindet sich an der Nordseite der Kirche.

Teninger Schulen

Johann-Peter-Hebel-Grundschule mit Außenstelle	
Viktor-von-Scheffel-Grundschule Teningen.....	07641/9555710
Theodor-Frank-Schule Teningen	07641/9555750
Ganztagesbetreuung Schulzentrum Teningen.....	07641/9540685
Nikolaus-Christian-Sander-Grundschule Köndringen.....	07641/93349-0
Nikolaus-Christian-Sander-Grundschule AS Heimbach.....	07641/44565
Antoniter-Grundschule Nimbürg.....	07663/912287

»»» Jede Woche der lokale Überblick

Wochenzeitung

EMMENDINGER TOR

Mit uns verpassen
Sie nichts.



» Gesangverein Köndringen

Zehnthofkonzert am 21. August

Am Samstag, 21. August, ab 19.00 Uhr, veranstaltet der Gesangverein Köndringen auf dem Zehnthof im Hohland ein Sommerkonzert. 20 Monate nach dem letzten Konzert an Weihnachten 2019 wollen Sängerinnen und Sänger des Gesangvereins Köndringen chorgesanginteressierte Zuhörer vor dem Vereinsheim endlich wieder musikalisch unterhalten und damit die corona-bedingte Konzertpause beenden.

Der Frauenchor Herzdamen sowie der Männerchor Eintracht haben während der Coronazeit versucht immer wieder musikalisch aktiv zu sein und sich zum Chorgesang mit ihrer Chorleiterin Olga Endewardt zu treffen. Das Resultat kann sich durchaus hören lassen. Auch unter Einhaltung der Coronavorschriften verspricht das Programm interessante Chormusik. Der Eintritt zum Konzert ist frei, über Spenden freut sich die arg gebeutelte Vereinskasse.

Die beiden Chöre und ihre musikalische Leiterin laden die Bevölkerung zu einem abwechslungsreichen Konzertabend auf den Zehnthof ein.

» DLRG Köndringen

Rettungsschwimmkurs an acht Abenden

In den Sommerferien wird durch die DLRG-Ortsgruppe Köndringen ein Rettungsschwimmkurs DRSA Bronze / Silber vom 30. August bis 9. September angeboten. Die Rettungsschwimmausbildung findet an acht Abendterminen statt und beginnt am 30. August um 17 Uhr im Freizeitbad Teningen.

Kursinhalte: Überprüfung und Vertiefung der Schwimmkenntnisse, Erkennen und Beurteilen von Gefahren am und im Wasser, Streckentauchen und Tieftauchen, Rettungstechniken (Transportieren, Schleppen, an Land bringen), Vermeidung von Umklammerung und Befreiungsgriffe, Versorgung eines Verunfallten an Land, Durchführung der Herz-Lungen-Wiederbelebung (HLW), Handhabung und praktischer Einsatz von Rettungsgeräten.

Weitere Informationen und Anmeldung im Internet unter www.koendringen.dlrg.de, E-Mail: ausbildung@koendringen.dlrg.de.

» Zustellung des Amtsblattes

Amtsblatt nicht erhalten ?

Falls Sie das Amtsblatt nicht erhalten haben, können Sie sich an die Wochenzeitungen am Oberrhein Verlags-GmbH, Tel. 07641/93800 oder mit Fax unter der Nummer 07641/6173 wie auch per Mail an: zustellung@wzo.de wenden.

Gemeinde Teningen

Telefonverzeichnis

Stand: August 2021



Bürgermeisteramt Teningen – Riegeler Str. 12 – 79331 Teningen

Internet: www.teningen.deE-Mail: info@teningen.de

Sachgebiet	Sachbearbeiter/in	E-Mail: ...@teningen.de	Zimmer	Telefon
Telefonzentrale				07641 / 5806-0
Telefax				07641 / 5806-80
Bürgermeister				
Bürgermeister	Heinz-Rudolf Hagenacker	buergermeister		5806-41
Sekretariat	Roswitha Schillinger Jenny Gauditz	info	201	5806-41
	Jessica Verdenhalven	verdenhalven	216	5806-44
Fachbereich 1 – Finanzen, Personal und Organisation				
Fachbereichsleitung und Fachgebiet Kämmerei u. innere Organisation	Evelyne Glöckler	gloeckler	310	5806-64
Mitarbeiterin	Anna Brupbach	brupbach	307	5806-74
Buchhaltung, Fördermittel	Claudia Gorenflo	gorenflo	307	5806-60
Gemeindekasse	Jasmin Schumacher	schumacher	309	5806-61
	Stephanie Wehrle	wehrle	309	5806-62
	Barbara Knopf	knopf	309	5806-85
Personalangelegenheiten	Iliyana Mateva	mateva	312	5806-47
	Jens Rombach	rombach	312	5806-73
Geschäftsstelle Gemeinderat	Andrea Rappenecker	rappenecker	311	5806-43
stellv. Fachbereichsleitung und Fachgebiet Liegenschaften u. Finanzen	Hartmut Ehret	ehret	308	5806-59
	Nicole Schönstein	schoenstein		
Liegenschaften	Silvia Weber	weber	307	5806-23
	Jasmin Lettau	lettau	307	5806-37
	Heide Mick	mick	307	5806-68
Steuern	Julia Pracht	pracht	307	5806-56
EDV	Michael Strauß	strauss	214	5806-67
	Luca Eckert	eckert	214	5806-66
	Maik Froß	fross	214	5806-65
Gemeindevald	Bernhard Schultis (Forstrevierleiter)		Telefon	07641 / 49627
Donnerstag 17 bis 18 Uhr E-Mail: b.schultis@landkreis-emmendingen.de			Fax	07641 / 933174
Fachbereich 2 – Planung, Bau und Umwelt				
Fachbereichsleitung und Fachgebiet Bauplanung u. Organisation	Daniel Kaltenbach	kaltenbach	210	5806-34
Sekretariat, Vergabestelle, Ausschreibungen	Claudia Ams	ams	210	5806-39
Hochbau	Marco Schmidle	schmidle	210	5806-53
	Anastasia Tirischkin	tirischkin	210	5806-32
Hochbau, Breitbandversorgung	Silke Weis	s.weis	210	5806-38
Spielplätze, Hochbauunterhaltung	Jasmin Reinbold	reinboldj	210	5806-52
Tiefbau, Straßenbau, Kanal, Straßenbeleuchtung, Feld- und Wirtschaftswege	Laysne Iaconianni	iaconianni	210	5806-35
Umweltbeauftragter	Holger Weis	weis	305	5806-55
Wohnungsbindungskartei, gesplittete Abwassergebühr, Wasserstoffmodellprojekt	Letizia Danubio	danubio	305	5806-58
stellv. Fachbereichsleitung und Fachgebiet Baurecht, Bauleitplanung, Beiträge	Michael Weber	m.weber	206	5806-50
Baurecht, Bauleitplanung	Veronique Hermann	hermann	210	5806-54
Friedhöfe, Bauanträge	Beate Vetter	vetter	208	5806-51
Wasser-/Abwassergebühr	Veronika Sommer	sommer	208	5806-49
Wohnungsvermietung, Hallenvermietung/-verwaltung	Gabriele Mazur	mazur	205	5806-57
	Stefanie Schwende	schwende	205	5806-31

Sachgebiet	Sachbearbeiter/in	E-Mail: ...@teningen.de	Zimmer	Telefon
Bauhof	Wiedlemattenweg 16	bauhof		07641 / 934823
Abgabe von Fundrädern: Montag bis Donnerstag 14 bis 16 Uhr, Mittwoch und Freitag 8 bis 12 Uhr				
Bauhofleiter	Rolf Bergmann nach Dienstschluss			0170-9156434
Mitarbeiterin	Anna Brupbach	brupbach		07641 / 934823
Wasserversorgung	Andreas Kocon	wassermeister		07641 / 9359563 0175-2227615
Wasserwerk Bereitschaftsdienst nach Dienstschluss				0175 - 7225427
Fachbereich 3 – Soziales, Bildung, Familie und Bürgerservice				
Fachbereichsleitung und Fachgebiet Bürgerservice, Ordnungsrecht u. Kultur	Rolf Stein	stein	107	5806-46
Ordnungsrecht, Wahlen	Ann-Kathrin Philipp	philipp	101	5806-29
Bürgerbüro	Matthias Trautmann	trautmann	100	5806-26
	Ilona Lehmann	i.lehmann	100	5806-27
	Stephen Raschka	raschka	100	5806-24
	Sabrina Striegel	striegel	102	5806-25
Rentenangelegenheiten	Ilona Lehmann	i.lehmann	100	5806-27
Grundbucheinsichtsstelle	Matthias Trautmann	trautmann	100	5806-26
Standesamt	Jana Heidenreich	standesamt	108	5806-33
Amtsblatt	Jana Heidenreich	amtsblatt	108	5806-45
Versicherungen, Archiv	Jana Heidenreich	heidenreich	108	5806-45
Kultur, Öffentlichkeitsarbeit	Sabrina Weiler	weiler	104	5806-36
stellv. Fachbereichsleitung und Fachgebiet Schule, Soziales. u. Familie	Anja Steiner	steiner	106	5806-42
Familien, Kindergärten, Flüchtlingsarbeit, Senioren, Nachbarschaftshilfe	Beate Sütterlin	suetterlin	105	5806-71
Sachbearbeitung	Viola Ganter	ganter	104	5806-63
Kinder- und Jugendbüro (KJB) im JuZe Teningen (Wiedlemattenweg 6)	Philipp Grangé	grange		0160-6091947
	Elena Haas	ehaas		0151-28700777
Ortsverwaltungen				
Ortschaftsamt Heimbach Ortsvorsteher	Anja Siebenschock	siebenschock	Telefon	07641 / 8707
	Hans-Ulrich Lutz	lutz	Fax	07641 / 48458
Verwaltungsstelle Köndringen	Bis auf Weiteres geschlossen.			
Verwaltungsstelle Nimburg				
Mediathek Teningen (im Schulzentrum)	Ute Freund Ursula Kern	mediathek@teningen.de		07641 / 955 5761
SCHULEN				
Johann-Peter-Hebel-Grundschule mit Außenstelle Viktor-von-Scheffel-Grundschule				07641 / 955 5710
E-Mail: info@hebel-gs-teningen.de			Fax	07641 / 955 5716
Theodor-Frank-Schule Teningen (Realschule und Werkrealschule)				07641 / 955 5750
E-Mail: info@theodor-frank-schule.de			Fax	07641 / 955 5755
Ganztagesbetreuung (GTB) Schulzentrum Teningen E-Mail: gtb@theodor-frank-schule.de				07641 / 9540 685
Schulsozialarbeit Schulzentrum Teningen		Werkreal-/Realschule		07641 / 955 5732 0171 - 9016576
E-Mail: schoenack@diakonie-emmendingen.de (nur WRS/RS)		Grundschule		07641 / 955 5714
Nikolaus-Christian-Sander-Schule Köndringen (Grundschule)				07641 / 933 490
E-Mail: info@schule-koendringen.de			Fax	07641 / 933 4920
Kernzeit-/Hausaufgabenbetreuung Nikolaus-Christian-Sander-Schule Köndringen				07641 / 933 4916
Schulsozialarbeit Nikolaus-Christian-Sander-Schule Köndringen				07641 / 933 4918
Nikolaus-Christian-Sander-Schule				07641 / 44565
Außenstelle Grundschule Heimbach E-Mail: heimbach@schule-koendringen.de			Fax	07641 / 915814
Antoniter-Grundschule Nimburg E-Mail: poststelle@gs-nimburg.schule.bwl.de			Sekretariat:	07663 / 912287
Entschuldigungstelefon: 07663/912307 Kernzeitbetreuung 0151-42422429			Fax	07663 / 912306
TURN- und SPORTHALLEN – Hallenwart/Hausmeister Bereitschaftsdienst				0160 - 90870158
FEUERWEHR				112
für Nimburg und Bottingen (Rettungs- und Feuerwehrleitstelle)				07641 / 8980
GRUNDBUCHAMT des Amtsgerichts Emmendingen		Liebensteinstraße 2 79312 Emmendingen		07641 / 96 587 600
NOTARIAT des Amtsgerichts Emmendingen		Karl-Friedrich-Straße 23 79312 Emmendingen		07641 / 96 587 800

» TV Köndringen 1920 - Abteilung Kraftsport

Generalversammlung am 19. August

Am Mittwoch, 19. August, findet die Generalversammlung der Kraftsportabteilung für die Jahre 2019 und 2020 um 19.30 Uhr im **Sportheim an der Elz** statt, zu der die Vorstandschaft recht herzlich einlädt.

Folgende **Tagesordnung** ist vorgesehen: 1. Begrüßung; 2. Bericht der Vorstandschaft; 3. Bericht des Rechners; 4. Bericht der Kassenprüfer; 5. Entlastung des Rechners; 6. Entlastung der Vorstandschaft; 7. Neuwahlen; 8. Vorstellung der Planung für Trainingsstätte am Sportheim; 9. Verschiedenes, Wünsche, Grußworte.

Anträge an die Versammlung können bis eine Woche vor dem Termin schriftlich beim Vorstand eingereicht werden.

Die Vorstandschaft würde sich freuen, an diesem Abend die Ehrenmitglieder, viele Sportlerinnen und Sportler, Sponsoren, Förderer und Freunde der Abteilung als Gäste begrüßen zu dürfen. Die Versammlung finden unter Einhaltung der zum Zeitpunkt der Veranstaltung gültigen Coronavorschriften statt.



» Chorgemeinschaft Nimburg

Mitgliederversammlung am 28. August mit verändertem Veranstaltungsort

Die Chorgemeinschaft Nimburg mit den Chören „Gemischer Chor“, „Chorissimo“ und „Vokalisatoren“ lädt alle Ehrenmitglieder, Mitglieder und Freunde des Chorgesanges, Gemeinderäte, Kirchengemeinderäte und Vertreter der örtlichen Vereine am 28. August um 20 Uhr zur Mitgliederversammlung (Jahreshauptversammlung) im Gemeindehaus in Nimburg ein.

Folgende **Tagesordnung** ist vorgesehen: 1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden; 2. Gedenken an die im Jahr 2020 verstorbenen Mitglieder; 3. Bericht des 1. Vorsitzenden; 4. Tätigkeitsbericht der Schriftführerin und der Chorsprecher/innen; 5. Berichte der Chorleiter/innen; 6. Bericht der Rechnerin; 7. Stellungnahme der Kassenprüfer; 8. Entlastung der Vorstandschaft; 9. Wahlen: erster Vorsitzende/r für zwei Jahre, Schriftführer/in für zwei Jahre, stellvertretende/r Rechner/in für zwei Jahre, drei Beisitzer für zwei Jahre, Kassenprüfer/in passives Mitglied für zwei Jahre; 10. Ehrungen; 11. Verschiedenes; 12. Wünsche, Anträge, Grußworte.

Es wird um Beachtung der aktuellen Corona-Bestimmungen gebeten.

» Seniorenstammtisch Nimburg-Bottingen

Stammtisch im „Bahnhöfle“

Alle Kollegen vom Seniorenstammtisch sind zum nächsten Stammtisch eingeladen. Die Senioren treffen sich am **Montag, 16. August**, um 17 Uhr im Gasthaus Bahnhöfle in Nimburg. Bitte die zurzeit gültigen Corona-Bestimmungen einhalten. Mundschutz nicht vergessen.

» Evangelische Kirchengemeinde Nimburg

Mitteilungen an die Gemeindemitglieder

Pfarramt: Das Pfarramt ist dienstags und donnerstags von 10 bis 11.30 Uhr geöffnet. Zusätzlich telefonisch erreichbar sind Herr Sprich (07663 / 3504) und Herr Kern (07663 / 3590).

Gottesdienste: Der nächste Gottesdienst wird am Sonntag gefeiert. Es gelten die bekannten Sicherheitsrichtlinien. Ein Sicherheitsabstand von zwei Metern ist einzuhalten. Das bedeutet, es können nur circa 30 Personen in die Bergkirche. Der Gottesdienst soll nicht länger als 30 Minuten dauern. Das Tragen eines Mundschutzes (medizinisch oder FFP2) während des gesamten Gottesdienstes ist erforderlich. Es darf gesungen und gebetet werden.

Hausgottesdienste: Die Vorlage für einen Hausgottesdienst kann von der Internetseite des Evangelischen Kirchenbezirks Emmendingen heruntergeladen werden: <https://www.kirchenbezirk-em.de/>.

Diakonie-Sammlung: Aktuell läuft eine Sammlung für die Woche der Diakonie. Die Spendentüten werden in der Gemeinde verteilt. Sie können im Pfarramt oder im Gottesdienst abgegeben werden.

» FV Nimburg (FVN)

After-Work-Party am Freitag

An diesem **Freitag, 13. August**, lädt der FVN zur **After-Work-Party** auf den Sportplatz in Nimburg ein. **Ab 17 Uhr** können die Besucher mit sonniger Musik, sommerlichen Getränken und leckerem Essen den Feierabend genießen. Das Bundesligaeröffnungsspiel wird auch übertragen. Es wird um Beachtung der gültigen Corona-Bestimmungen gebeten. Der FVN freut sich über einen regen Besuch.





» Katholische Öffentliche Bücherei St. Gallus

Lesen – spielen – Leute treffen

Das Büchereiteam ist immer da dienstags von 18 bis 20 Uhr (in den Ferien) im neuen Gemeindehaus, Zehnthof 2 (neben der Kirche) in Heimbach. Es warten spannende Kindergeschichten zum Vorlesen und Selberlesen: Hörbücher für Kinder, Bücher für die ganz Kleinen ab einem Jahr, Bücher für Kindergartenkinder, Bücher für Grundschüler, Bücher für Jugendliche, pfliffige Spiele, Bücher für Erwachsene aus dem Bereich der schönen Literatur, anspruchsvolle Magazine, „Landlust“, „Das Buffet“ sowie „kraut und rüben“.

Motto im Monat August: „Ferienzeit – Lese- und Spielzeit“.

Bitte beachten: Die Bücherei hat in den Ferien von 18 bis 20 Uhr geöffnet. Das Büchereiteam wünscht allen Leserinnen und Lesern eine schöne, sonnige und erlebnisreiche Ferienzeit!

Die Coronavorschriften werden streng eingehalten. Das Büchereiteam freut sich über regen Besuch!

Es sind immer noch ausgeliehene Bücher aus 2020 unterwegs, das Büchereiteam bittet um baldige Rückgabe.



Sport

» FC Teningen (FCT)

Pokalspiel und Ligaauftritt

Am heutigen Mittwoch, 11. August, spielt der FC Teningen in der zweiten Runde des Verbandspokals gegen den FC Waldkirch, Anpfiff der Begegnung ist um 18 Uhr in Waldkirch. Nur einige Tage später, am kommenden Samstag, 14. August, gastiert der FCT beim Offenburger FV zum ersten Saisonspiel der Verbandsliga, Anpfiff der Begegnung ist um 14.30 Uhr.

Während die **erste Mannschaft** am vergangenen Wochenende spielfrei hatte, bestritt die Zweitvertretung des FCT das erste Saisonspiel in der Kreisliga B.

Bei der **zweiten Mannschaft** des SV Endingen gewann der FCT mit 3:2 und sicherte sich somit die ersten drei Punkte der neuen Saison. Für den FCT trafen Marcel Heidenreich, Alessio Depetri und Colin Tritschler.

Am kommenden Sonntag, 15. August, empfängt die zweite Mannschaft des FCT den SV Bombach, Anpfiff ist um 13 Uhr im Friedrich-Meyer-Stadion.

» TV Köndringen, Abteilung Fußball

Routinier Trautmann trifft doppelt

TV Köndringen – SV Breisach 2:2 (0:0): Aufstellung: T. Fischer, S. Trautmann, Mutschler, Blum, König (77. Buderer), D. Storz-Renk, Kranzer, M. Bär, Welsch (70. A. Bär), Kefer (67. L. Storz-Renk), Kern (60. Winnewisser). Tore: 1:0 (59.) S. Trautmann, 1:1 (67.) Runte, 1:2 (83.) Saggiomo, 2:2 (89.) S. Trautmann.

Der Saisonauftakt des TVK gegen den SV Breisach endete letztlich glücklich mit einem 2:2-Unentschieden, obwohl man auf Seiten der Heimmannschaft zahlreiche Gelegenheiten hatte, die Partie zu eigenen Gunsten entscheiden zu können. Mit den ersten Spielminuten konnte Köndringen dem Gegner seinen Stempel aufdrücken.

Der TVK entschied viele Zweikämpfe für sich, ließ defensiv vor allem im ersten Durchgang nur einen eher ungefährlichen Torschuss zu und konnte sich einige vielversprechende Torchancen herauspielen. Die erste gute Gelegenheit hatte König, nachdem er hervorragend im Strafraum freigespielt werden konnte. Sein Torschuss klatschte jedoch nur an den Pfosten und fand nicht den Weg ins Tor. Danach hatte Kern gleich zweimal die Chance, die Blauhosen in Führung zu bringen. Nach einem Eckball kam Kern völlig alleingelassen zum Abschluss, schoss aber zu zentral auf den Torhüter. Bei seiner zweiten Torchance entschied er sich per Kopf abzuschließen, bekam aber zu wenig Druck auf den Ball. Später hatte auch Dusty Storz-Renk nach einer Flanke von Blum eine dicke Gelegenheit auf dem Fuß, doch auch sein Schuss flog am Ziel vorbei. Die Kranzer-/Fischer-Elf blieb vor dem Tor zu hektisch, so dass es ohne Tore in die Pause ging. Nach dem Wiederanpfiff änderte sich nicht viel. Breisach konnte sich offensiv nicht richtig durchsetzen und wurde meist schon im Mittelfeld abgefangen und Köndringen ging etwas schlampig mit seinen Offensivaktionen um. Breisach zog sich zunehmend in die eigene Hälfte zurück und der TVK hatte es nun schwerer, sich durchzuspielen.

Erst nach einer Stunde Spielzeit und einem Eckball sollte dann der Torsiegen der Partie beginnen: Kranzers Hereingabe auf den kurzen Pfosten konnte Stefan Trautmann mit dem langen Bein in die richtige Richtung befördern. Die Freude bei den Köndringern währte jedoch nicht lange, denn schon sieben Minuten später klingelte es im eigenen Tor: Nach einem Ballverlust in der Abwehrreihe zögerte Runte keine Sekunde und schloss per Volleyabnahme sehenswert ab. Sein Schuss schlug im langen Eck ein und gab Lewandowski-Vertreter Thimo Fischer im TVK-Tor keine Chance, den Ball zu entschärfen. Sichtlich angefressen von dem Ausgleich, bäumten sich die Blauhosen auf. Buderer ließ nach seiner Einwechslung gleich von sich aufhorchen, aber sein Kopfball nach einer scharfen Flanke verfehlte um Haaresbreite sein Ziel. Im Gegenzug nutzte Breisach einen Konter über die linke Außenbahn, um durch Saggiomo in Führung zu gehen.

Der TVK warf nun alle Kräfte nach vorne, um nach 90 Minuten nicht mit leeren Händen dazustehen, musste aber fünf Minuten vor Schluss noch mal die Luft anhalten: Nach einem Eckball parierte Fischer eine Breisacher Abnahme sensationell. Fast mit dem Schlusspfiff bekam Köndringen einen Freistoß an der Strafraumkante zugesprochen, welchen Kranzer an den Torpfosten beförderte. Routinier Trautmann stand beim Abpraller goldrichtig und erzielte das 2:2.

Letztlich ist der TVK mit einem blauen Auge und einem Punkt davongekommen, denn dass sich eine Vielzahl ausgelassener Torchancen rächen können, ist keine allzu neue Weisheit im Fußball. So hat sich die Mannschaft selbst um einen eigentlich verdienten Lohn gebracht und gegen eine Mannschaft, welche im oberen Tabellendrittel einsortiert wird, zwei wichtige Punkte verloren.

Vorschau: Heute, Mi., 11.8., 19.30 Uhr: SF Eintracht Freiburg - TVK (Bezirkspokal). So., 15.8., 13 Uhr: TVK II - SC Holzhausen II; 15 Uhr: TVK - SC Holzhausen.

» FV Nimburg (FVN)

Niederlage zum Start

SG Rheinhausen – FV Nimburg 5:2 (3:0): Aufstellung FVN: Schwaab, Corduan, Schmidt (26. Walz), Reifsteck, Bockstahler, Traore (46. Hajdini), Rees, M. Vrousai, Schoner, Mick (77. Wild), Salimov. Tore: 3:1 (47.) M. Vrousai, 4:2 (82.) Schoner.

Am vergangenen Sonntag verlor der FVN sein Auftaktspiel zur neuen Saison in Rheinhausen mit 2:5. Es klingt komisch, da der FVN bereits nach zwölf Minuten mit 0:2 zurücklag, aber eigentlich kamen die Gäste gut ins Spiel. Zwei Konter, in denen der FVN das Zentrum nicht dicht machte, nutzten die Rheinhausener mit einem der wahrscheinlich besten Spieler der Liga, Hefter, zur Zwei-Tore-Führung. Mit dem 0:3 dachte man schon an eine Art Vorentscheidung. Doch Nimburg steckte nicht auf und kam noch vor der Pause mit einem Pfostenschuss zur Anschlusschance. Auch nach der Halbzeit kam Nimburg griffig aus der Kabine und erzielte nach einem Gestocher im Strafraum das 1:3 durch Vrousai. Das 2:3 lag nun in der Luft, ein Tor wurde dem FVN aberkannt, ein Freistoß ging knapp an allen vorbei. Mit dem 1:4 durch einen Kopfball nach schöner Flanke schien die Partie wieder entschieden, doch auch danach gab der FVN nicht auf. Schoner staubte nach Schuss von Bockstahler gekonnt zum 2:4 ab. Doch leider wurde auch die Hoffnung schnell wieder genommen und Rheinhausen stellte den Endstand zum 2:5 aus Nimburger Sicht her.

Alles in allem war die Niederlage verdient, doch die Moral und die offensiven Akzente lassen auf einen besseren zweiten Spieltag hoffen.

Am kommenden Sonntag erwartet man zum ersten Heimspiel der Saison einen weiteren Aufstiegs Kandidaten. Die SG Hecklingen/Malterdingen ist um 15 Uhr im Nimbergstadion zu Gast. Die zweite Mannschaft hat spielfrei. Es wird um Beachtung der gültigen Corona-Bestimmungen gebeten. Über große Unterstützung freut sich der FVN.

SG Rheinhausen II – FV Nimburg II 8:1 (4:1): Tor: Binkert.

Vorschau: Fr., 13.8., ab 17 Uhr: After-Work Party. So., 15.8., 15 Uhr: FVN – SG Hecklingen/Malterdingen.

» Sportverein Heimbach (SVH)

Saison beginnt - Clubheim wieder offen

Mit Beginn der neuen Saison ist das **Clubheim ab dem morgigen 12. August, 19.30 Uhr, immer donnerstags und zu den Heimspielen wieder geöffnet**. Der Sportverein und das Wirte-Team würden sich über einen regen Besuch, insbesondere des Stammtisches, sehr freuen. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die vorgegebenen Corona-Hygiene-Vorschriften umgesetzt werden.

Vorschau: So., 15.8., 15 Uhr: SVH – SG Hecklingen/Malterdingen II.



Allgemeines

» Motorsport Racing-Team (MSRT) Freiamt im ADAC

Termine für Wanderungen

Die Wandergruppe des MSRT Freiamt gibt folgende Wandertermine bekannt:

Geführte Wanderungen: 15. August Reichenbach, Info: www.wfreichenbach-gengenbach.de. 22. August Ihringen, Kontakt: weissiw45@t-online.de.

» Verbraucherzentrale Baden-Württemberg

Strom sparen im Urlaub: einfach abschalten

Der einfachste Weg um Strom zu sparen? Nur die Geräte einschalten, die man wirklich nutzt und benötigt. Alle anderen bleiben konsequent aus. Das klingt banaler als es ist, denn gerade vor dem Urlaub wird bei manchen Energiefressern oft vergessen, die Stecker zu ziehen. Ein bewusster Rundgang durch die eigenen vier Wände kann helfen.

Boiler und Heizungen sind besonders hungrige Energiefresser, denen man während längerer Urlaube im Sommer eine Pause gönnen kann. Das Warmhalten des Wassers kostet Energie, daher lohnt sich das Abschalten bei Abwesenheit. Um den gesundheitlichen Gefahren vorzubeugen, die von Legionellen ausgehen, sollten nach dem Urlaub etwa zehn Liter aus allen Wasserhähnen abgelassen werden, bevor man das Wasser wieder nutzt. Das genügt, um das Wasser, das während der Abwesenheit in den Rohren gestanden hat und in dem sich Legionellen bilden können, auszutauschen.

Darüber hinaus ist wichtig, dass die Geräte wirklich vom Netz getrennt sind und nicht etwa im Standby-Modus laufen. Leuchtende Lämpchen und Displays, die die Uhrzeit anzeigen, geben einen Hinweis darauf, wer vom Stromnetz zapft. Doch Achtung: Einige Geräte ziehen auch Strom im Standby, ohne dass ein Lämpchen darauf hindeutet. Je nach Anzahl und Art der Geräte kann der „Leerlauf“ der Geräte in einem Drei-Personen-Haushalt bis zu 20 Prozent der Stromkosten ausmachen. Besonders Computer, Spielekonsolen und andere Unterhaltungselektronik verbrauchen im Standby-Modus viel Strom. Auch bei Routern, Repeatern und Festnetztelefonen kann bedenkenlos der Stecker gezogen werden. Viele Router verbrauchen ähnlich viel Strom wie ein sparsamer Kühlschrank. Im Dauerbetrieb kommen jährlich bis zu 40 Euro zusammen. Mit Mehrfachsteckdosen sind gleich eine Reihe an Geräten mit einem Klick vom Netz genommen.

Vor längeren Reisen ist zu empfehlen, den Inhalt des Kühlschranks vor der Reise aufzubrauchen und das Gefrierfach abzutauen. Eine Eisschicht von einem Zentimeter kann den Stromverbrauch um bis zu 15 Prozent erhöhen. Zudem steigert ein regelmäßiges Abtauen die Lebensdauer von Gefriergeräten.

Einfach die Sicherung rauszunehmen, um dem gesamten Haushalt eine Sommerpause zu gönnen, erscheint naheliegend. Davor sollte man nochmal gründlich überlegen, ob wirklich kein Gerät während der eigenen Abwesenheit Strom benötigt. Eine nicht abgetaute Gefriertruhe oder eine abgeschaltete Alarmanlage können für böse Überraschungen bei der Rückkehr sorgen.

Fragen zu effizienten Haushaltsgeräten und zu Möglichkeiten, Energie im Haushalt zu sparen, beantwortet die Energieberatung der Verbraucherzentrale kostenlos.

Mehr Informationen gibt es auf www.verbraucherzentrale-energieberatung.de oder unter Telefon 0800/809802400 (kostenfrei). Die Energieberatung der Verbraucherzentrale wird gefördert vom Bundesministerium für Wirtschaft und Energie.

Auslagestellen

Die Teninger Nachrichten erhalten Sie zusätzlich in folgenden Geschäften:

Teningen:	Metzgerei Feißt, Am Kronenplatz Dorfbäckerei Ritter, Brunnenstraße 2
Köndringen:	Bäckerei Ritter, Bahnhofstraße 2
Heimbach:	Schloßcafé, Ostman-Ulm-Straße
Nimburg:	Metzgerei Groß, Stockbrunnenstraße 1

» Sozialverband VdK Teningen-Malterdingen

Jahreshauptversammlung am 28. August

Am Samstag, 28. August, um 15 Uhr, findet in der Köndringer Winzerhalle die diesjährige Jahreshauptversammlung des VdK-Ortsverbands Teningen-Malterdingen statt, zu der die Vorstandschaft einlädt.

Die Tagesordnung: 1. Begrüßung; 2. Totenehrung; 3. Bericht der Schriftführerin; 4. Bericht der Frauenvertreterin; 5. Bericht der Rechnerin; 6. Bericht der Revisoren; 7. Entlastung des Vorstandes; 8. Wahl eines Wahlleiters; 9. Neuwahlen des Gesamtvorstandes; 10. Ehrungen; 11. Grußworte; 12. Verschiedenes / Anträge an die Versammlung; 13. Gemeinsames Abschlusssessen.

Alle Mitglieder des Ortsverbandes VdK Teningen-Malterdingen sind herzlich eingeladen. Zur coronakonformen Sitzplatzregelung in der Halle mit anschließendem Imbiss benötigt die Vorstandschaft eine **Anmeldung bis zum 20. August** mit Personenanzahl bei der Vorsitzenden Rosa Waldruff, Telefon 07641/51887, oder beim 2. Vorsitzenden, Aribert Rüssel, unter 07641/48423.

Anträge zur Beschlussfassung in der Jahreshauptversammlung müssen in schriftlicher Form beim geschäftsführenden Vorstand bis zum 20. August vorliegen. Über eine rege Teilnahme würde sich die Vorstandschaft vom Sozialverband VdK, OV Teningen-Malterdingen, sehr freuen.

» Geschichts- und Bürgerverein Heimbach

Steinmetz-Workshop im September

Der Workshop vom 17. bis 19. September bietet eine erste Annäherung an die Kunst der klassischen Steinbearbeitung und das damit verbundene handwerkliche Arbeiten. Alle Techniken, die für das Erschaffen eines ersten Objektes notwendig sind, werden an diesem Wochenende erlernt. Geleitet wird der Kurs von Hubert Schwarz.

Geplant ist folgender Ablauf: Am Freitagabend Vorstellung der Teilnehmer und Erklärung der Werkzeuge. Arbeit am Stein am Samstag von 9 Uhr bis voraussichtlich 19 Uhr und am Sonntag von 9 Uhr bis 17 Uhr, mit einer Stunde Mittagspause. Am Sonntag ist um 17 Uhr Abschlussgespräch.

Material und Werkzeug: Vorrätig und im Preis inbegriffen ist Buntsandstein und verschiedene andere Gesteinsarten. Werkzeug-Startersets können erworben werden.

Im Preis inbegriffen sind auch zwei Mahlzeiten. Wasser wird bereitgestellt. Die Kursgebühr beträgt 140 Euro. Zum Kurs zugelassen ist jeder nach dem Entrichten der Kursgebühr.

Teilnehmen dürfen auch Jugendliche, die Ausdauer und Lust an der künstlerischen Steinbearbeitung haben, zum ermäßigten Preis von 90 Euro.

Anmeldung zum Kurs sowie Fragen unter Telefon 07641/47102 oder E-Mail: g.u.bv.heimbach@gmail.com.



Varia®

DIE KÜCHE ZUM LEBEN

Emmendingen - Am Elzdamm 66 - Tel. 0 76 41 / 95 42 58 10
www.varia-emmendingen.de

» Pädagogische Hochschule Freiburg

Weiterbildung für alle – das Studium Plus

Zum Wintersemester 2021/22 besteht wieder die Möglichkeit, dass sich Mitbürgerinnen und Mitbürger an der Pädagogischen Hochschule wissenschaftlich weiterbilden. Das Studium Plus richtet sich an alle -unabhängig von Alter und Bildungsabschluss-, die orientiert an persönlichen Interessen und ohne Prüfungsdruck studieren wollen. Es ermöglicht, als Gasthörerin oder Gasthörer geöffnete Lehrveranstaltungen aus dem Regelbetrieb der Hochschule zu besuchen. Es umfasst zudem ein zielgruppenspezifisches Curriculum, das auf das „Mehr“ der Lebenserfahrung der Studierenden im Studium Plus ausgerichtet ist.

Das Fächerangebot reicht von Geschichte, Politik, Musik, Deutsch, Literatur und Kunst bis Sprachen, Psychologie, Philosophie, Theologie, Naturwissenschaften, Umwelt und Gesundheit. Mit dem „Orientierungsstudium“ ist ein spezielles Studienangebot für alle Neueinsteiger gegeben, die an Fragen der Gestaltung des Studiums interessiert sind und gleichzeitig im Rahmen von Impulsseminaren in unterschiedliche Fachbereiche „reinschnuppern“ wollen.

Es ist ein hybrides Lehrangebot geplant: Es gibt sowohl digitale Lernformate als auch einen Präsenzbetrieb unter Hygienevorschriften.

Aus aktuellem Anlass sind die in Präsenz geplanten Lehrveranstaltungen teilnehmerbegrenzt. Eine Anmeldung ist ab dem 6. September möglich. Die Lehrveranstaltungen starten am 18. Oktober. Eine Infoveranstaltung für Interessierte und Neueinsteiger findet am Montag, 27. September, um 14 Uhr online statt. Die Zugangsdaten erhält man per E-Mail an studiumplus@ph-freiburg.de. Weitere Informationen gibt es unter www.ph-freiburg.de/studiumplus. Das gedruckte Vorlesungsverzeichnis kann per E-Mail an studiumplus@ph-freiburg.de angefordert werden.

» Vereine

Wechsel des Vorsitzenden mitteilen

Vereine werden gebeten, einen Wechsel des Ersten Vorsitzenden nicht nur beim Amtsgericht (Vereinsregister) anzuzeigen, sondern dies auch der Gemeindeverwaltung mitzuteilen (schriftlich, telefonisch oder per E-Mail), damit die Vereinsliste entsprechend aktualisiert werden kann. Ebenso wird im Falle eines Umzugs des/der Vorsitzenden um Mitteilung der neuen Adresse gebeten.

Ansprechpartner im Rathaus Teningen ist Frau Weiler (Telefon 07641/5806-36, E-Mail: weiler@teningen.de).

»»» Jede Woche der lokale Überblick

Wochenzeitung

EMMENDINGER TOR

Mit uns
verpassen
Sie nichts.

» VdK-Ortsverband Teningen-Malterdingen

Auf großer Fahrt ins Rheinland und Ruhrgebiet

Nach einigem hin und her, bedingt durch Corona, war es Ende Juli endlich soweit und die bereits im vergangenen Jahr geplante Reise ins Rheinland / Ruhrgebiet konnte angetreten werden. Am 28. Juli starteten die Mitglieder vom Sozialverband VdK Ortsverband Teningen-Malterdingen in einem modernen Fünf-Sterne-Reisebus zu einer sechstägigen Reise unter Reiseleitung von Brigitte Rüssel.

Für eine kurzweilige Fahrt sorgte nicht nur Brigitte mit ihren vielseitigen Informationen, einem Quiz über ihre ehemalige Heimat und einer Sektpause, sondern auch das Busunternehmen verwöhnte die Reiselustigen unterwegs mit einigen Zwischenstopps mit Kaffee, Kuchen und heißen Würstchen.

Welttoffen, tolerant und multikulturell präsentierte sich Köln am ersten Ausflugsstag. Ein Besuch der Karnevalshochburg lohnt sich auch außerhalb der fünften Jahreszeit. So konnten sich die Mitglieder der Reisegruppe bei einer Altstadtführung auf eine 2.000-jährige Zeitreise begeben, während sich eine zweite Gruppe, die nicht so gut zu Fuß war, mit der Bimmelbahn zu den jeweiligen Besichtigungspunkten fahren ließ. Die Rheinmetropole beherbergt aber auch eine der größten und berühmtesten Kathedralen der Welt und ohne eine Domführung sollte man Köln nicht verlassen. Das gilt auch für einen Besuch in den weltberühmten Brauhäusern, in Köln werden sie „Kaschemm“ genannt. Nur dort lässt sich das ureigene kölsche Lebensgefühl bei einem Glas Kölsch erahnen. Neben Kultur und Sehenswürdigkeiten ist Köln aber auch der perfekte Standort, um in der bekannten Einkaufsmeile, der Schildergasse, zu bummeln.

Ein erholsamer und besonderer Genuss bot sich bei schönstem Wetter und grandioser Aussicht am Folgetag bei der Schifffahrt von Bonn nach Königswinter. In Königswinter angekommen und vom Bus erwartet, musste der Busfahrer all sein fahrtechnisches Können aufbieten, um durch die engen Gassen zu jonglieren, damit die Reiseteilnehmer die älteste Zahnradbahn Deutschlands ansteuern konnten, die hinauf zum Drachenfels führt, wo einst der Nibelungensage nach Siegfried den Drachen tötete.

Der Drachenfels zwischen Königswinter und Bad Honnef ist 321 Meter hoch und bietet einen einzigartigen Blick über das Rheintal. Auf der Spitze thront die Ruine der Burg Drachenfels aus dem Jahre 1167. Schon immer faszinierte dieser Ort die Menschen und es ranken sich zahlreiche Geschichten, Sagen und Mythen um ihn. Der Name tauchte 1149 in einer Urkunde zum ersten Mal auf. Die Umgestaltung des Drachenfelsplateaus im Rahmen eines Strukturprogramms des Landes Nordrhein-Westfalens vereinte Modernes mit Historischem, vor allem durch die transparente Architektur des Restaurants aus Glasfassaden, das aber trotzdem einen großzügigen Freiraum mit Landschaftserlebnis auf dem Aussichtsplateau zuließ. Der Panoramablick bot einen beeindruckenden Blick auf den Rhein und einen imponierenden Rundblick auf das Rheinland - und das nicht nur in eine Richtung.

Nach dem Rheinland führte die weitere Reise ins Ruhrgebiet. Die komplett erhaltene Anlage der Zeche Zollverein in Essen ist eines der repräsentativen historischen Symbole des wirtschaftlichen Aufschwungs der „Goldenen Zwanziger“ durch die Entwicklung der Schwerindustrie im Ruhrgebiet. Bis zur Stilllegung 1986 wurde dort 135 Jahre lang Kohle abgebaut. Die Führungen, die leider auch nur für Mitglieder ohne Laufprobleme angesagt waren, zeigten eine Anlage mit erhaltenen Kokereien, Schienenwagen, Halden und Schächten. Hier konnte man einen Eindruck über den Zechenalltag über der Erde gewinnen, wogegen die Besichtigung des Bergbaumuseums in Bochum einen Einblick in die Welt und harte Arbeit der Bergleute unter Tage vermittelte. Mit dem Aufzug ging es abwärts in einen Schacht, um den Abbau der Kohle da-

mals und heute bewundern zu können. Obwohl Deutschland über die modernste Bergbautechnik verfügt, lohnt sich der Abbau nicht mehr und die Kohle, die noch benötigt wird, kommt aus China oder Indien. Faszinierend war auch die Besichtigung der Rettungsbombe aus dem Grubenunglück von 1963 in Lengede. Durch diese Rettungsbombe konnten nach zehn Tagen noch 89 Bergleute gerettet werden, 129 Bergleute haben bei diesem Grubenunglück ihr Leben verloren. Einige Mitglieder sausten dann noch mit dem Fahrstuhl auf das Fördergerüst und genossen den sehr windigen Ausblick auf die Revierstadt Bochum.

Der letzte Reisetag sollte eigentlich in Ahrweiler und Umgebung ausklingen. Dieser Ausflug musste jedoch durch das Hochwasserunglück kurzfristig verlegt werden. So ging es kurzerhand in die alte Heimatstadt der Reiseleiterin, nach Duisburg. Duisburg, die Stadt Montan, wie sie so schön genannt wurde. Heute ist davon nicht mehr viel übrig geblieben, die Industrie wurde größtenteils abgebaut und inzwischen sind nicht mehr die dampfenden Schloten der Hütten zu sehen, sondern die Stadt zeichnet sich eher als Logistikzentrum und Universitätsstadt aus. Aber der Duisburger Hafen ist und bleibt bis jetzt der größte Binnenhafen der Welt und somit wurde umdisponiert und eine Hafenrundfahrt gebucht, die der Kapitän aufschlussreich, gespickt mit humoristischen Anekdoten, unterhaltsam kommentierte. Zum Abschluss noch einmal ein wenig Industriegeschichte, die einfach zu Duisburg gehört. Dazu ging die Fahrt zum Landschaftspark-Nord. Im Zentrum des 180 Hektar großen Industriegeländes, jetzt als begrünter Freizeiterlebnispark ausgebaut, steht das stillgelegte Thyssen-Hochofenwerk Duisburg-Meiderich. Von 1901 bis 1985 wurde hier Roheisen für die Stahlindustrie produziert. Die ehemaligen Werkshallen sind für Firmen- und Kulturveranstaltungen hergerichtet, in einem alten Gasometer entstand Europas größtes künstliches Tauchzentrum, der frühere Erzlagerbunker wandelte sich zum alpinen Klettergarten und in einer Gießhalle wurde ein Hochseilparcours eingerichtet. Beeindruckend waren insbesondere die Hochöfen, die auch prompt von einigen Mitgliedern erklommen wurden, um die imposante Aussicht zu genießen, während die anderen lieber eine Portion der legendären Pommes frites mit reichlich Mayonnaise und Currywurst genossen.

Am letzten Tag ging es dann zum letzten Mal durch die wuseligen unzähligen „Autoschlängen“, die aber interessanterweise nie zum Stillstand kam, zurück nach Teningen.



Weltkulturerbe Zeche Zollverein in Essen.



Eine Schifffahrt, die ist lustig, so wie im Duisburger Hafen.

» **Evangelischer Kindergarten Sonnenschein Bottingen**

50 Jahre Kindergarten Sonnenschein

Klein aber fein und mit viel Sonnenschein feierten die Kinder, Eltern und Erzieherinnen den 50sten Geburtstag des Bottinger Kindergartens. Aufgrund der Corona-Regeln konnte die Öffentlichkeit leider nicht eingeladen werden und so fand das Fest mit den Familien des Kindergartens, den Erzieherinnen und geladenen Gästen statt.

Ehrengäste an diesem Tag waren Bürgermeister Heinz-Rudolf Hagenacker, der Vorsitzende des Kirchengemeinderates, Herr Kern, die Kirchengemeinderäte Frau Danzeisen und Frau Krumm und die Geschäftsführerin des Kindergartens, Frau Hauser.

Die Moderation des Festes übernahmen die Schulanfänger gemeinsam mit Frau Gerbig. Nachdem die Gäste von den Kindern mit dem Lied „Im Kindergarten“, auf der Gitarre begleitet von Frau Babinsky, begrüßt wurden, lauschten die Anwesenden den Grußworten von Bürgermeister Hagenacker und Herrn Kern. Bürgermeister Hagenacker überreichte dem Kindergarten ein Geschenk.

Ein erster Höhepunkt des Festes war der Einzug der großen Geburtstagstorte. Die Erzieherinnen Frau Schäfer und Frau Wenzler hatten dafür extra ein Lied gedichtet. Allen Gästen lag ein Liedblatt vor, sodass das Geburtstagslied weit zu hören war. Spannend wurde es, als die Wunderkerzen und die Fontäne auf der Torte angezündet wurden. Auch für das leibliche Wohl war bestens gesorgt. Die Eltern sorgten für ein leckeres Salat- und Kuchenbüfett, ganz Corona-konform. Viel Spaß hatten Kinder und Eltern bei den Spielen, die vor 50 Jahren schon aktuell waren und auch heute noch riesigen Spaß machen.

Ein weiterer Höhepunkt war der Besuch des Zauberers Pow aus Breisach. War es Täuschung oder Magie, die Groß und Klein in ihren Bann zog? Zum Abschluss der Geburtstagsfeier schauten die Kinder und die Erwachsenen fasziniert zu, wie Pow Luftballonfiguren entstehen ließ. Jedes Kind bekam eine Wunschfigur angefertigt und konnte sie mit nach Hause nehmen.



Die Kinder freuten sich über die vielen Überraschungen an der Geburtstagsfeier des Kindergarten Sonnenscheins.

» **Malteser begleiten acht Familien im Landkreis**

15 neue Ehrenamtliche für den Kinder- und Jugendhospizdienst

15 neue ehrenamtliche Helferinnen und Helfer des ambulanten Kinder- und Jugendhospizdienstes der Malteser begleiten im Landkreis Emmendingen ab sofort Familien mit einem unheilbar erkrankten Kind. Sie wurden in einem intensiven Kurs auf ihre Aufgaben vorbereitet und kürzlich in einer kleinen Feier in ihren Dienst entsendet.

Was ein lebensverkürzt erkranktes Kind für ein Familiensystem – Eltern, Geschwister, Angehörige und Freunde – bedeutet, ist für Nichtbetroffene oft schwer nachzuvollziehen. Der gesamte familiäre Alltag muss neu ausgerichtet werden und nicht selten geraten die Familien dadurch an ihre Grenzen.

Die ehrenamtlich tätigen Hospizmitarbeiter und -mitarbeiterinnen kümmern sich während der gesamten Lebens-, Sterbe- und Trauerphase oft über Jahre hinweg um die betroffenen Familien. Sie beraten in Fragen der Palliativversorgung, schenken Zeit und entlasten im Alltag. „Viele gehen davon aus, dass wir sterbende Kinder und Jugendliche auf ihrem letzten Abschnitt begleiten. Allerdings können sich Eltern schon direkt nach der Diagnose bei uns melden, sodass wir eine Familie oft mehrere Jahre unterstützen. Es ist genau genommen eher eine Lebens- als eine Sterbebegleitung. Wir versuchen, ihnen viele Lieblingsmomente zu schenken“, erklärt die Koordinatorin des Dienstes, Vanessa Noce. Die Malteser unterstützen auch, wenn Kinder mit der schweren Krankheit oder dem Tod eines Elternteils konfrontiert sind.

Seit Oktober 2020 gibt es den ambulanten Kinder- und Jugendhospizdienst der Malteser im Landkreis Emmendingen. Inzwischen begleitet der Dienst acht Familien. Aufgrund der Pandemie finden die Begleitungen unter besonderen Hygiene- und Schutzvorkehrungen statt. „Wir haben es bei lebensverkürzt erkrankten Kindern mit einer Risikogruppe zu tun. Wir nehmen die Präventionsmaßnahmen sehr ernst und finden gleichzeitig Wege, verantwortungsvoll mit der komplexen Situation umzugehen. So können wir auch unter den erschwerten Gegebenheiten Nähe ermöglichen“, erläutert Vanessa Noce. Die betroffenen Familien empfinden die persönliche Betreuung als große Entlastung.

Das Angebot ist unabhängig von Nationalität oder Konfession und für die betroffenen Familien kostenfrei, es wird von Spenden getragen.



15 neue Helferinnen und Helfer unterstützen ab sofort ehrenamtlich den ambulanten Kinder- und Jugendhospizdienst der Malteser im Landkreis Emmendingen.

1/2 Preise im
Schlussverkauf
auf Sommerware und
hattric-Jeans

Bekleidungshaus
Bührer *... weil Beratung auch Service weiter ist!*
Helfenreute 3 | 79346 Freiamt
Tel: 07645 1852 Fax: 07645 8880
buehrer.bekleidungshaus@freinet.de

Amtsblatt auch jeden Mittwoch unter
www.teningen.de



Gottesdienste Kirchen Nachrichten

Evangelische Gottesdienste

Evang. Kirchengemeinde Teningen, Martin-Luther-Str. 8a

Ev. Pfarramt: Telefon 9334580, Öffnungszeiten: Mo., Mi. und Fr. von 9 bis 12 Uhr, E-Mail: Teningen@kbz.ekiba.de

Gottesdienste und Veranstaltungen

So., 15.8., 10 Uhr Gottesdienst in der Kirche mit Prädikant Knoblauch (siehe Teninger Rundschau, Schaukasten, Homepage). Informationen über die Evangelische Kirchengemeinde Teningen siehe Teninger Rundschau.

Evang. Kirchengemeinde Köndringen

Evang. Pfarramt Köndringen, Bahnhofstraße 6. Das Pfarramt ist derzeit geschlossen, aber jederzeit erreichbar unter Telefon 8535 oder E-Mail: koendringen@kbz.ekiba.de.

Gottesdienste und Veranstaltungen

So., 15.8., 18 Uhr Gottesdienst in Mündingen (Prädikant Norbert Knoblauch). Herzliche Einladung auch zum Hausgottesdienst. Das Faltblatt kann gerne in der offenen Kirche abgeholt werden.

Evang. Kirchengemeinde Nimburg

Evang. Pfarramt Nimburg, Breisacher Straße 24, Telefon 07663/2260. Sprechzeiten: Dienstag und Donnerstag von 10 bis 11.30 Uhr. E-Mail: nimburg@kbz.ekiba.de

Gottesdienste und Veranstaltungen

So., 15.8., 10 Uhr Gottesdienst in der Bergkirche (Pfarrer i.R. Weissenberger). Weitere Informationen über die Evangelische Kirchengemeinde Nimburg siehe Nimburger Rundschau.

Katholische Gottesdienste

Pfarrbüro St. Gallus, Heimbach:

Tel. 07641 / 46889-60, Fax: 07641 / 46889-69, E-Mail: st.gallus@kath-emmendingen.de. Internet: www.kath-emmendingen.de

Öffnungszeiten des Pfarrbüros in Heimbach,

Zehnthof 1: Mittwoch 15.30 bis 17.30 Uhr

Katholische Gottesdienste Kirchengemeinde Emmendingen-Teningen

St. Marien: Do., 12.8., 18.30 Uhr Hl. Messe.

St. Gallus: Sa., 14.8., 18.30 Uhr Hl. Messe zu Maria Himmelfahrt im Pfarrgarten, bei schönem Wetter anschließend Pfarrhock im Pfarrgarten; bei schlechtem Wetter findet der Gottesdienst in der Kirche statt. Do., 19.8., 18.30 Uhr Hl. Messe.

St. Bonifatius: So., 15.8., 10.30 Uhr Hl. Messe. Mi., 18.8., 18.30 Uhr Hl. Messe.

St. Johannes: So., 15.8., 9 Uhr Hl. Messe. Di., 17.8., 18.30 Uhr Hl. Messe.

Bitte beim Besuch der Gottesdienste an das Hygienekonzept halten, die Abstandsregeln beachten und einen Mund-Nasenschutz tragen. Bitte sich zusätzlich in der Tagespresse über mögliche Änderungen der Gottesdienstordnung informieren.

Das Pfarrbüro St. Gallus ist wegen Urlaubs bis 15. August geschlossen. Bitte an das Pfarrbüro St. Bonifatius wenden.

Öffnungszeiten Pfarrbüro St. Bonifatius: Montag, 9 bis 12 Uhr, Mittwoch bis Freitag 9 bis 12 Uhr, Telefon 07641 / 46889-10, E-Mail info@kath-Emmendingen.de.

Liebzeller Gemeinschaft

Am Kindergarten 8, Im Ortsteil Köndringen

Internet: www.emmendingen.lgv.org

Die Liebzeller Gemeinschaft lädt ganz herzlich zu ihren Veranstaltungen ein. Die Kleingruppen unter der Woche finden wegen der Coronabeschränkungen alle digital als Telefon- oder Videokonferenz statt. Dienstag, 19.30 Uhr Bibelstunde (außer am dritten Dienstag im Monat); 19.30 Uhr Frauenstunde (jeden dritten Dienstag im Monat). Mittwoch, 19.30 Uhr Teenkreis (außer in den Ferien). Freitag, 20 Uhr Jugendkreis.

Am Sonntag Gottesdienste um **9.45 und 11.15 Uhr in Emmendingen, Steinstraße 10**. Bei allen Veranstaltungen Mund- und Nasen-Bedeckung mitbringen und die Sicherheitsvorkehrungen beachten. Nähere Informationen auf der Homepage.

Zeugen Jehovas

im Königreichsaal in der Ramiestraße 74, 79312 Emmendingen, Internet: www.jw.org.

Aufgrund der Corona-Krise finden bis auf Weiteres keine Zusammenkünfte statt. Ein örtlicher Ansprechpartner ist unter folgender E-Mail-Adresse erreichbar: jens.morbach@gmx.de.



Für Nimburg und Bottingen

**Schnelle Hilfe:
Feuerwehrruf
0 76 41 / 89 80**

Wichtige Notrufnummern

- 110 Notruf Polizei
- 112 Notruf Feuerwehr, Notarzt, Rettungsdienst, Notruf-Fax
- 19222 Rufnummer Krankentransport
- 116 117 Rufnummer Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst (außerhalb der regulären Sprechzeiten der Arztpraxen)
- 01803-222555-70
Rufnummer Zahnärztlicher Notfalldienst
(an Wochenenden und Feiertagen)